

J. Wang

Exercices sur l'indicatif présent : corrigé

I. Exercice de conjugaison au présent : traduire en grec les verbes suivants.

tu parles : λέγεις – nous sommes : ἐσμεν – vous restez : μένετε – courir : τρέχειν – elles se réjouissent : χαίρουσι – elle fuit : φεύγει – être : εἶναι.

II. Exercice de substantivation : traduire en grec les expressions suivantes sous la forme article + adjectif ou article + infinitif.

les méchants : οἱ κακοί – l'étranger : ὁ ξένος – la marche : τὸ βαίνειν – le bien : τὸ ἀγαθόν – les maux : τὰ κακά – la première : ἡ πρώτη – le discours : τὸ λέγειν – les amis : οἱ φίλοι – l'écriture : τὸ γράφειν – les savantes : αἱ σοφαί.

III. Exercice de passage au pluriel : transposez l'ensemble de la phrase au pluriel, puis traduisez en français.

- 1) Ἡ καλὴ ξένη τρέχει. Αἱ καλαὶ ξένηι τρέχουσιν. **Les belles étrangères courent.**
- 2) Φιλόσοφος εἰμι καὶ δεινὸς λέγειν. Φιλόσοφοί ἐσμεν καὶ δεινοὶ λέγειν. **Nous sommes philosophes et habiles à parler.**
- 3) Πρῶτος φεύγεις καὶ οὐ μένεις. Πρῶτοι φεύγετε καὶ οὐ μένετε. **Vous fuyez les premiers et ne restez pas.**
- 4) Τὸ βιβλίον καλὸν ἐστίν. Τὰ βιβλία καλά ἐστίν. **Les livres sont beaux.**

IV. Exercice de traduction : traduire les phrases suivantes – en bon français !

- 1) Οὐκ ἀγαθὸν ἐστὶ φεύγειν. **Il n'est pas bon de fuir.**
- 2) Σοφοὶ ἐσμεν καὶ δεινοὶ τρέχειν. **Nous sommes sages et habiles à courir.**
- 3) Οἱ κακοὶ οὐ δυνατοὶ εἰσι χαίρειν. **Les méchants ne sont pas capables de se réjouir.**